

ITALAEREI

1/35

MADE IN ITALY

JAGDPANZER 38t HETZER



KIT. 209

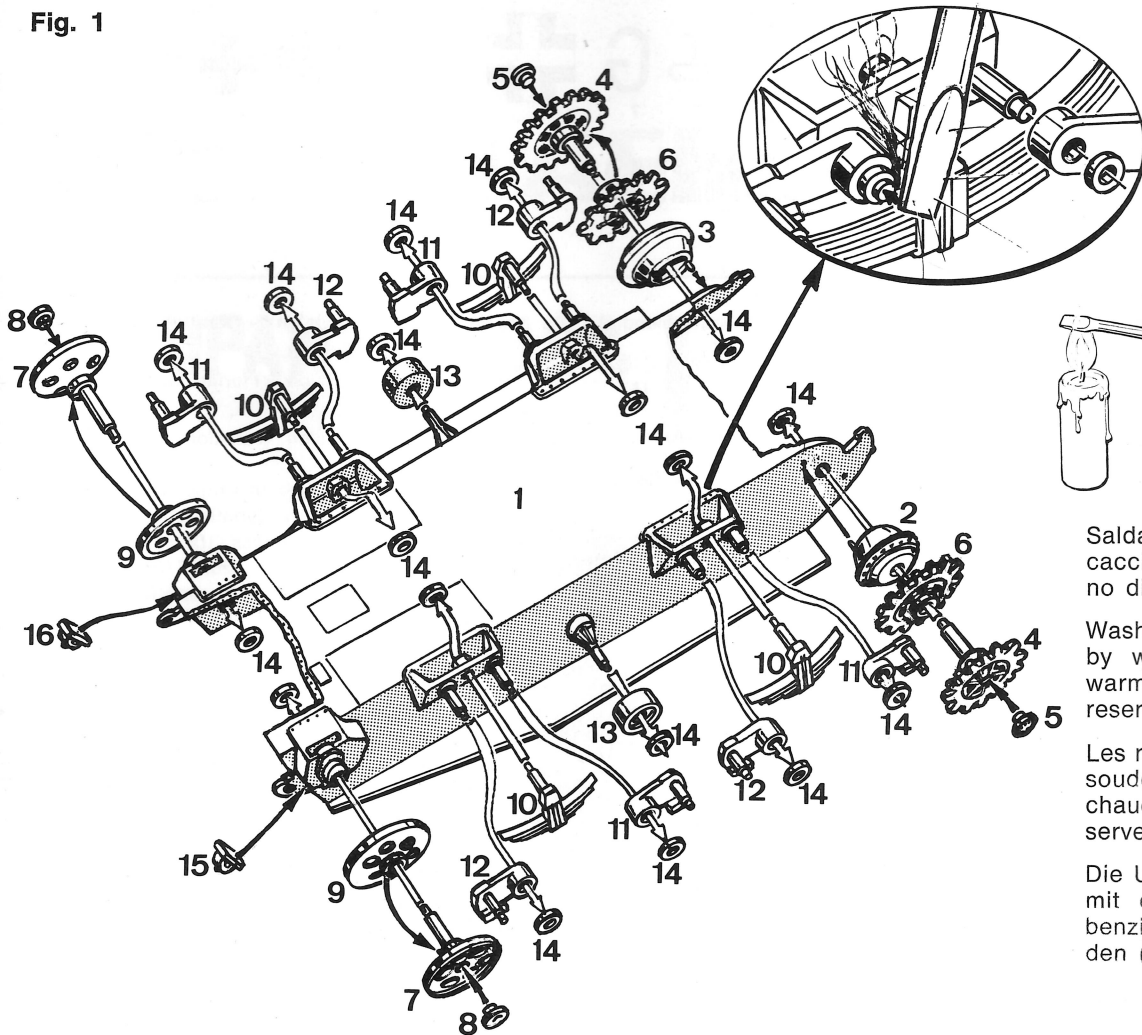
L'Hetzer, semovente anticarro realizzato dai tedeschi nel 1943 utilizzando il telaio allargato del carro armato cecoslovacco TNH (chiamato PzKpfw 38 (t) dai tedeschi), era armato con un cannone PaK 39 da 75 mm. (lungo 48 calibri) e con una MG 34 montata sul tetto ed azionabile dall'interno; la dotazione era di 40 colpi per il cannone e di 600 per la MG. Il suo motore Praga a 6 cilindri in linea da 150 HP gli consentiva una velocità massima di 40 Km/h su strada e di 14 fuori strada, con un raggio d'azione rispettivamente di 220 e 130 Km. Venne prodotto in 1577 esemplari tra il 1944 e la fine della guerra, dapprima per il fronte russo, poi anche per quello occidentale. Piccolo, agile, strutturalmente ben concepito (con uno spessore massimo della corazzatura di 60 mm.) se pur eccessivamente ridotto nell'abitacolo, era usato dai battaglioni anticarro (PanzerJägerAbteilung) delle divisioni di fanteria e di PanzerGrenadier. In questi reparti le prime due compagnie erano equipaggiate con l'Hetzer mentre la terza aveva come armamento dei PaK 40 trainati. Verso la fine del 1944 venne prodotta in pochi esemplari anche una versione lanciafiamme di questo carro, come pure una versione recupero. Dopo la guerra l'Hetzer continuò ad essere usato dall'esercito cecoslovacco e venne acquistato anche dalla Svizzera. Peso 16 tonn.; lungh. 6,30 m.; largh. 2,60 m.; alt. 2,14 m.

The Hetzer, a self-propelled antitank manufactured by the Germans in 1943 using the enlarged frame of the TNH Czechoslovak tank (called PzKpfw 38 (t) by the Germans), was equipped with a 75 mm PaK 39 gun and with a MG 34 mounted on the top and operated from the inside; the live was 40 shots for the gun and 600 for the MG. Its 150 HP 6 cylinder Prague engine allowed a maximum speed of 40 km/h on the road and of 14 km/h on uneven ground, with a maximum operating range of 220 and 130 km respectively. 1577 antitanks of this type were produced between 1944 and the end of the war and these were used first on the Russian front and then on the western front. This small, swift and well designed piece of equipment (the maximum thickness of the armour did not exceed 60 mm), although provided with an excessively small cab, was used by the antitank battalions (PanzerJägerAbteilung) of Infantry Divisions and PanzerGrenadier. In these divisions the first two parties were equipped with Hetzer, whilst the third was equipped with towed PaK 40. Towards the end of 1944 a new flame thrower version of this tank was produced in a small quantity, as well as a version for recovery. After the war the Hetzer was still used by the Czechoslovak army and was also purchased by Switzerland. Weight: 16 tonn.; length: 6,30 mt.; width: 2,60 mt.; height: 2,14 mt.

L'Hetzer, antichar automoteur réalisé par les allemands en 1943 en utilisant le châssis élargi du char d'assaut tchécoslovaque TNH (dénommé PzKpfw 38 (t) par les allemands), était armé d'un canon paK 39 de 75 mm. (longueur 48 calibres) et d'une MG 34 montée sur la tourelle et pouvant être actionnée de l'intérieur; le potentiel était de 40 coups pour le canon et de 600 coups pour la MG. Son moteur Praga à 6 cylindres en ligne et de 150 HP lui permettait une vitesse maximale de 40 km/h sur route et de 14 km/h hors route, avec un rayon d'action de 220 et de 130 km. respectivement. Il fut produit à 1577 exemplaires entre 1944 et la fin de la guerre, tout d'abord pour le front russe et par la suite pour le front occidental. Petit, agile, structurellement bien conçu (avec une épaisseur maximale de la cuirasse de 60 mm.), bien qu'excessivement réduit d'habitacle, il était utilisé par les bataillons antichars (PanzerJägerAbteilung) des divisions d'infanterie et de PanzerGrenadier. Dans ces deux détachements, les deux premières compagnies étaient dotées de l'Hetzer lors que la troisième avait comme armement des PaK 40 remorqués. Vers la fin de 1944 il fut aussi produit à quelques exemplaires une version lance-flammes de ce char, ainsi qu'une version de récupération. Après la guerre l'Hetzer continua à être utilisé par l'armée tchécoslovaque et fut acheté aussi par la Suisse. Poids: 16 tonnes; longueur: 6,30 m.; largeur: 2,60 m.; hauteur: 2,14 m.

Der Hetzer, ein panzerbrechender Raupenkettwagen wurde 1943 von den Deutschen verwirklicht, wobei diese letzten das verbreitete Gestell des tschechischen Panzers TNH (PzKpfw 38 (t) von den deutschen genannt) verwendet haben und ihn mit einer Kanone PaK 39 zu 75 mm. (48 Kaliber lang) und einer MG 34 auf dem Dach, die vom Innenraum gesteuert werden konnte, ausgerüstet war. Die Ausrüstung bestand aus 40 Schüssen für die Kanone und 600 für die MG. Sein Motor, Praga - 6 Zylinder, in Reihe, zu 150 PS., gestattete eine Höchstgeschwindigkeit von 40 Km/h auf der Strasse und 14 Km/h ausser Strasse, mit einem Aktionsradius von 220 bzw. 130 Km. Er wurde in 1577 Exemplaren zwischen 1944 und dem Ende des Krieges hergestellt, zunächst für die russischen Front, später aber auch für die westliche Front. Klein, schnell, gut ausgearbeitet in der Struktur (mit einer Höchststärke des Panzers von 60 mm.) auch wenn zu klein im Innenraum, wurde er von den Panzerjägerabteilungen der Infanterie und PanzerGrenadier verwendet. Bei diesen Abteilungen waren die zwei ersten Kompanien mit dem Hetzer ausgerüstet, während die dritte mit PaK 40, geschleppt, versehen war. Ende 1944 wurde in wenigen Exemplaren auch eine Flammenwerferversion dieses Wagens, sowie eine Bergungsversion hergestellt. Nach dem Krieg wurde der Hetzer von der tschechischen Wehrmacht weiter verwendet und wurde ausserdem von der Schweiz angekauft. Gewicht 16 T.; Länge 6,30 m.; Breite 2,60 m.; Höhe 2,14 m.

Fig. 1



Saldare le rondelle 14 con un cacciavite caldo (8 pezzi sono di riserva)

Washers 14 must be welded by means of a warm screw-driver (8 pcs. as reserve)

Les rondelles 14 doivent être soudées avec un tournevis chaud (8 pièces comme réserve).

Die Unterlegringe 14 müssen mit einem warmen Schraubenzieher geschweisst werden (8 Stch. als Reserve).

Fig. 2

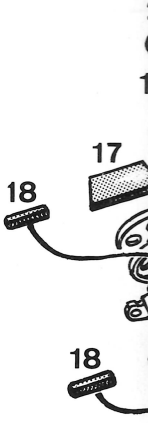


Fig. 4

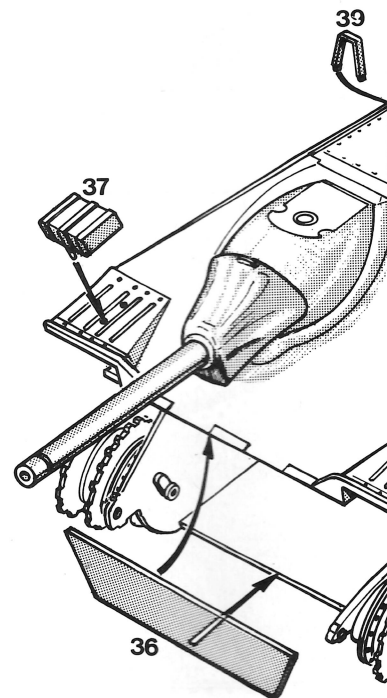
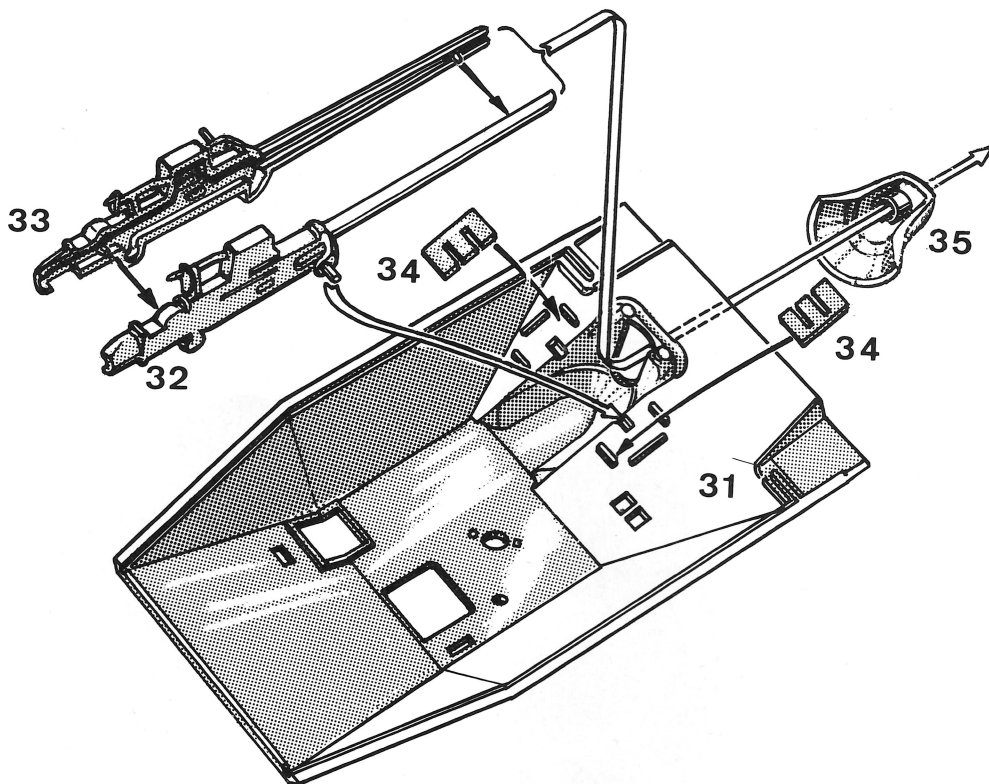
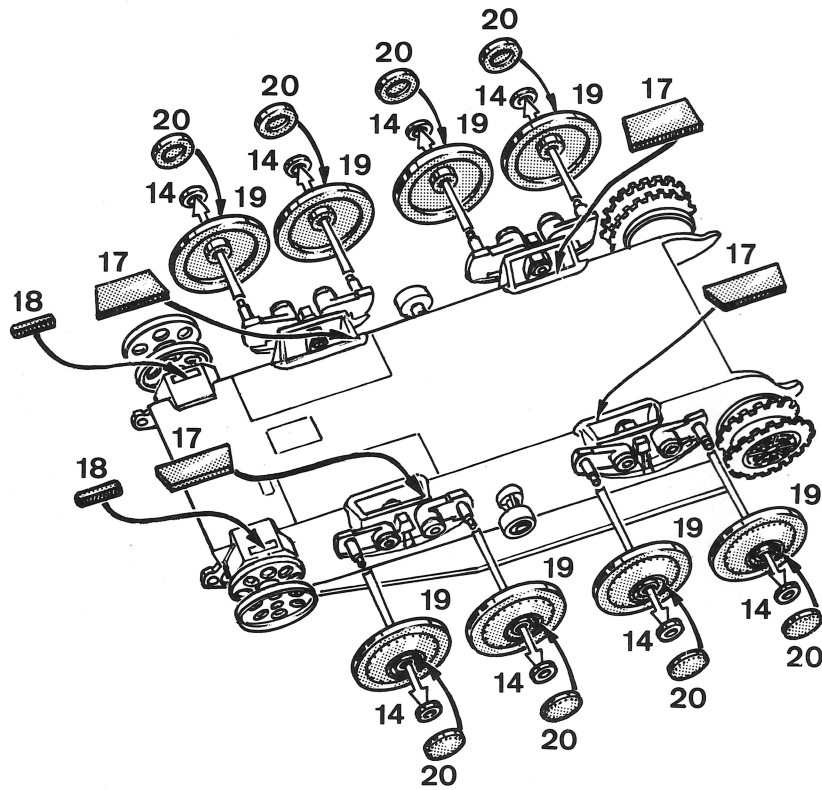
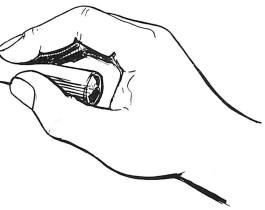


Fig. 2



le rondelle 14 con un
ite caldo (8 pezzi so-
serva)

s 14 must be welded
ded by means of a
crew-driver (8 pcs. as
)

delle 14 doivent, être
s avec un tournevis
(8 pièces comme ré-

erlegringe 14 müssen
em warmen Schrau-
er geschweisst wer-
Stch. als Reserve).

Fig. 5

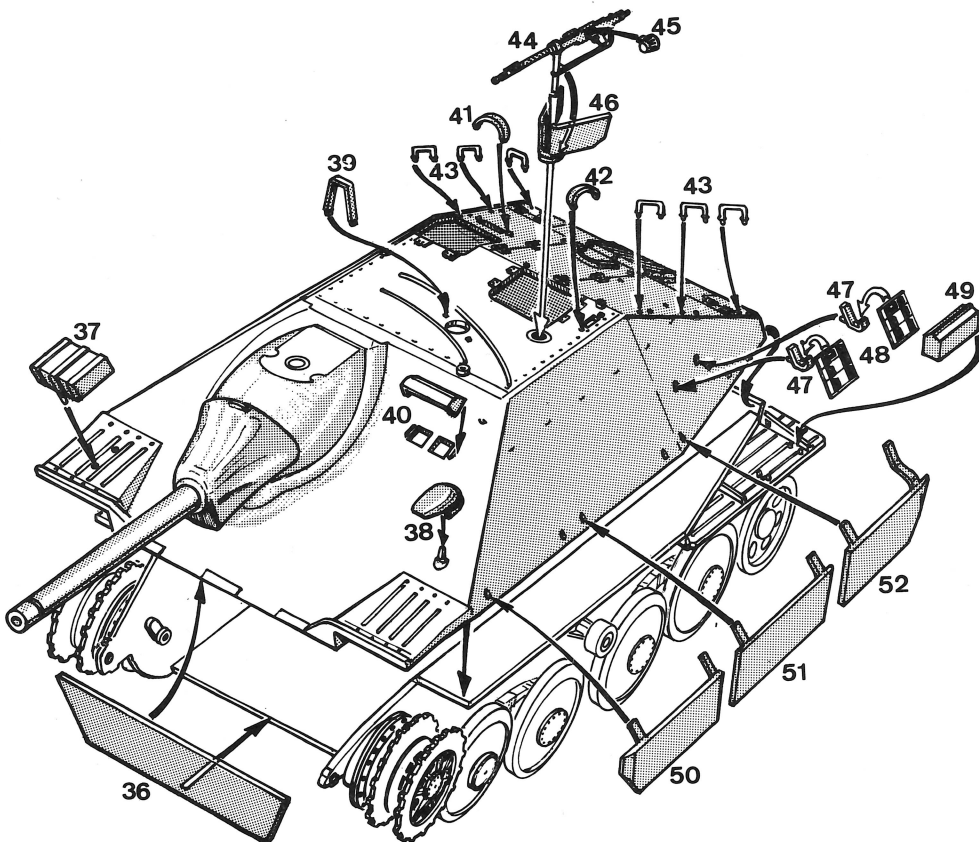


Fig. 3

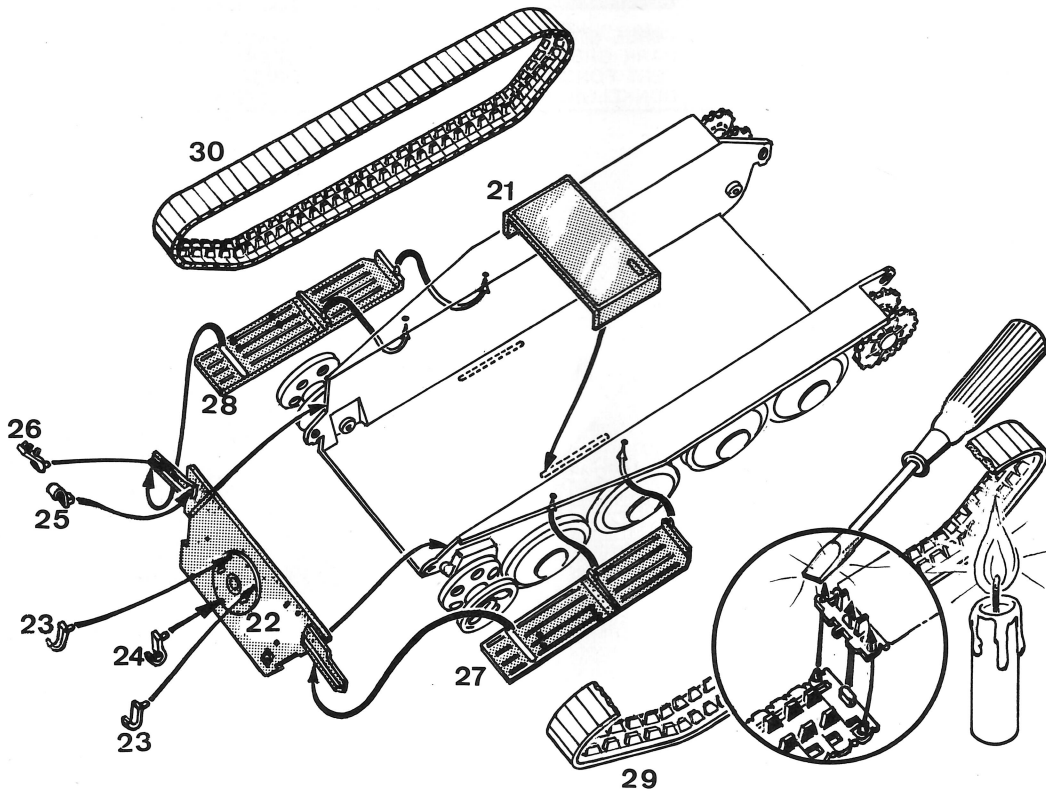
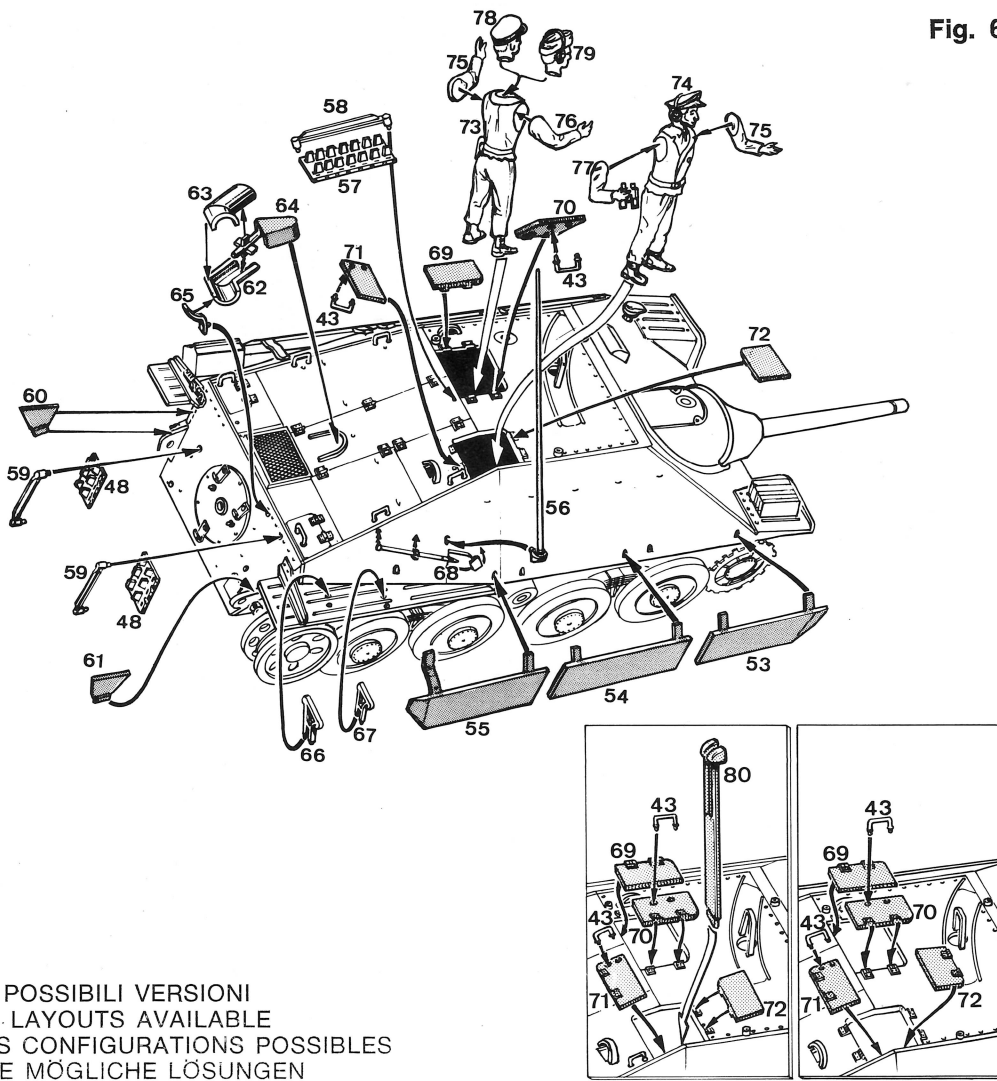
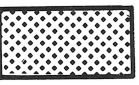
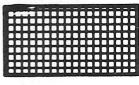
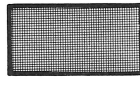
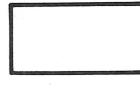
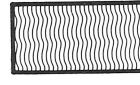
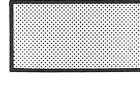
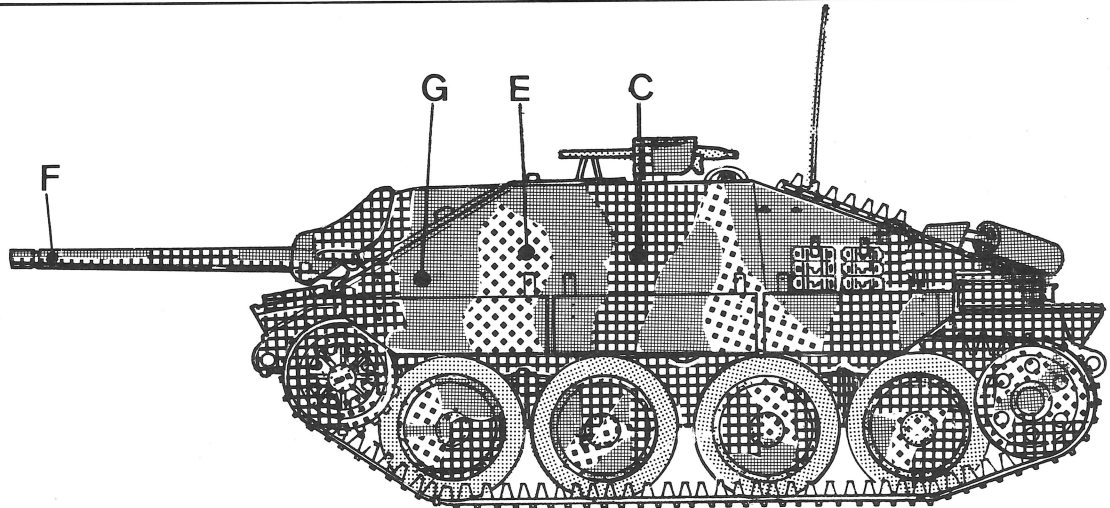
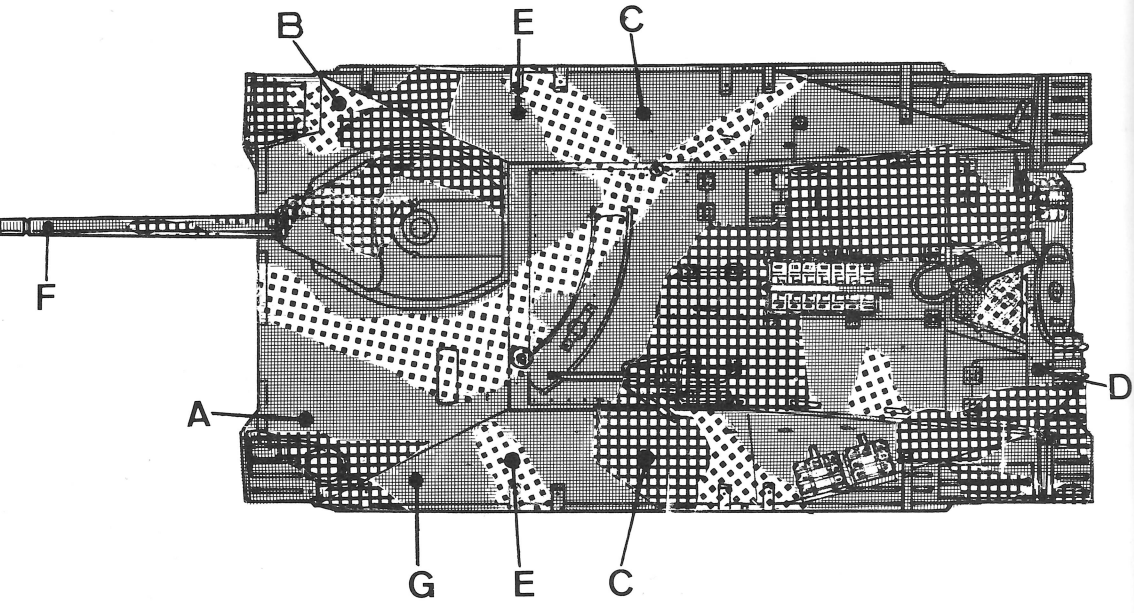
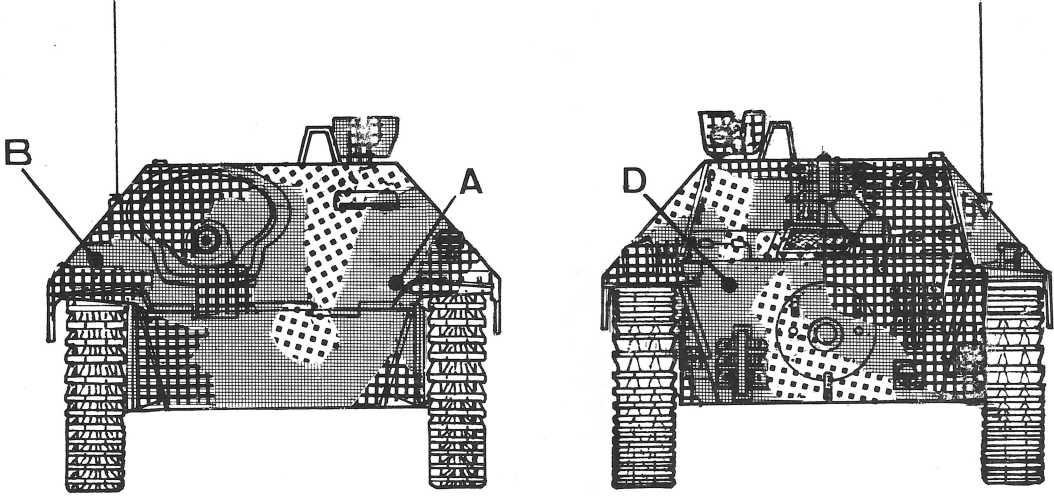


Fig. 6



ALTRE POSSIBILI VERSIONI
 OTHER LAYOUTS AVAILABLE
 AUTRES CONFIGURATIONS POSSIBLES
 ANDERE MÖGLICHE LÖSUNGEN

A	B	C	D	E	F
					
MARRON SCURO DARK BROWN BRUN FONCÉ DUNKELBRAUN	GIALLO SABBIA SAND YELLOW JAUNE SABLE SAND GELB	VERDE SCURO DARK GREEN VERT FONCÉ DUNKELGRÜN	BIANCO WHITE BLANC WEISS	GRIGIOVERDE GREY GRIS FELDGRAU	NERO BLACK NOIR SCHWARZ



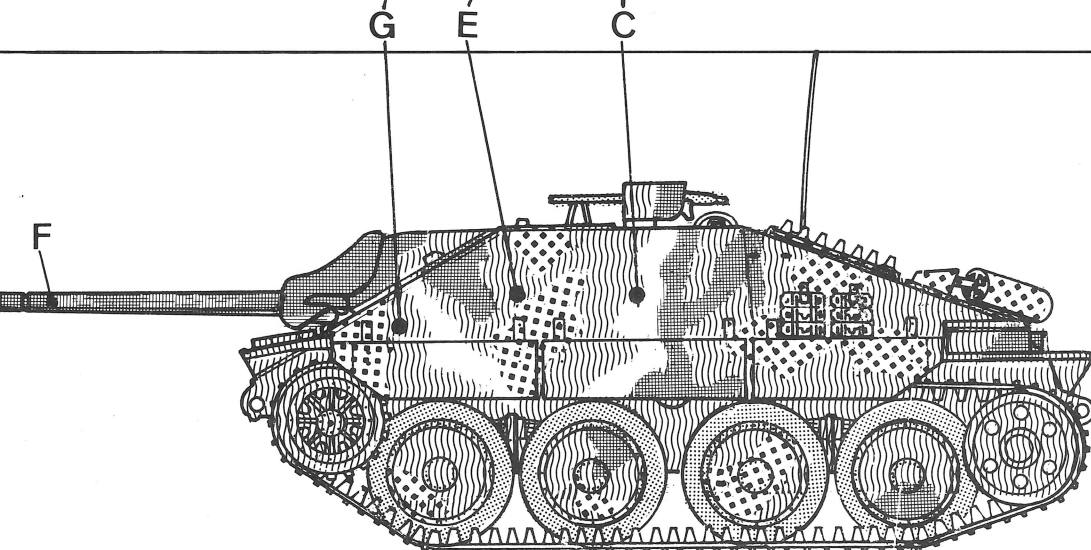
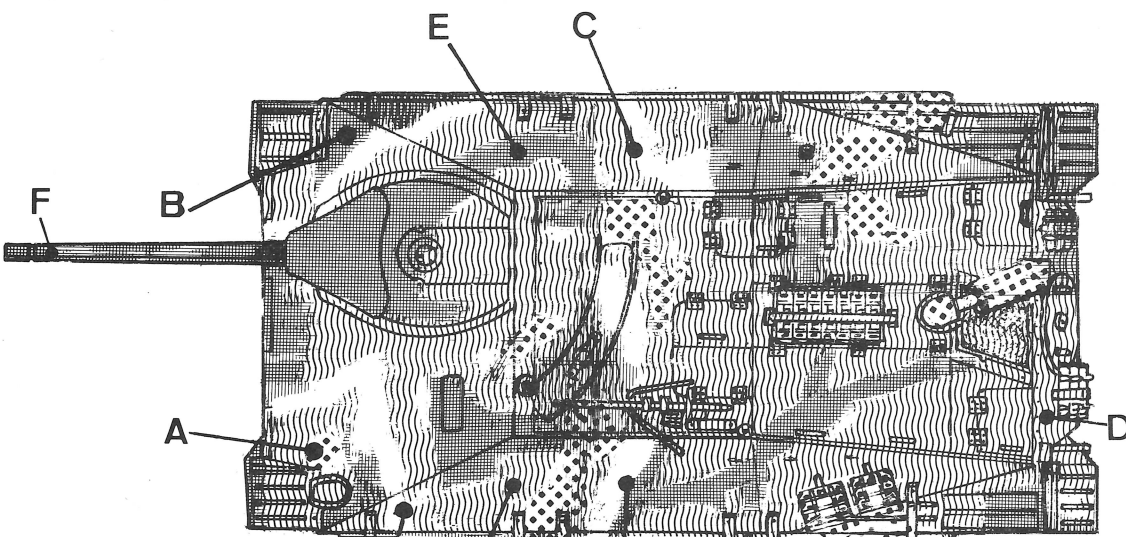
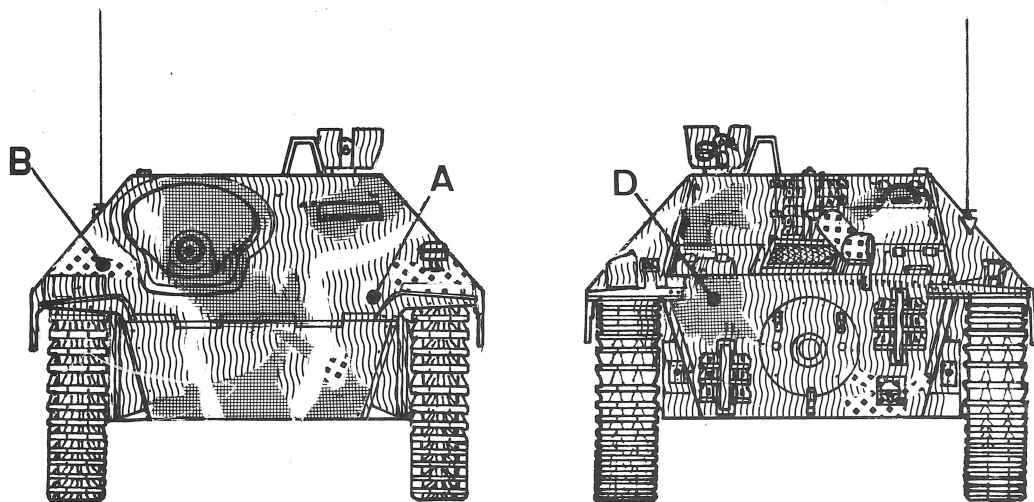
Differenziazioni mimetiche in aggiunta al tradizionale schema verde scuro.
 Mimetic differentiations supplementary to the traditional dark green system.
 Différenciations mimétiques en plus du traditionnel schéma vert foncé.
 Mimetische Unterscheidungen zusätzlich des herkömmlichen dunkelgrünen Schemas.

Per applicare le decalcomanie bagnare il foglio in acqua e farle scivolare sul modello.

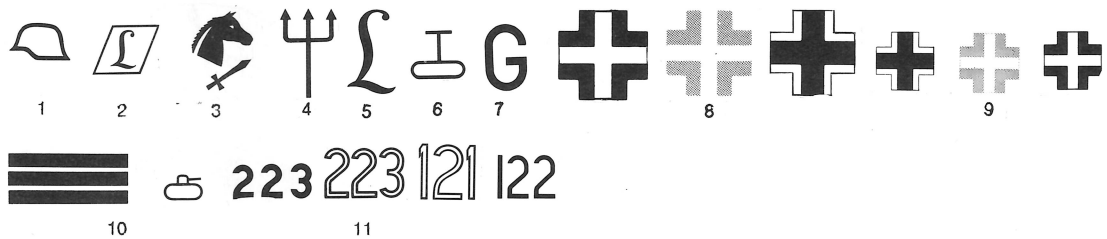
Pour appliquer les décalcomanies tremper la planche dans l'eau puis glisser chaque sujet sur le modèle.

To apply transfers cut out designs, dip into water and slide into position.

Abziehbilder in s Wasser tauchen und am Modell anbringen.

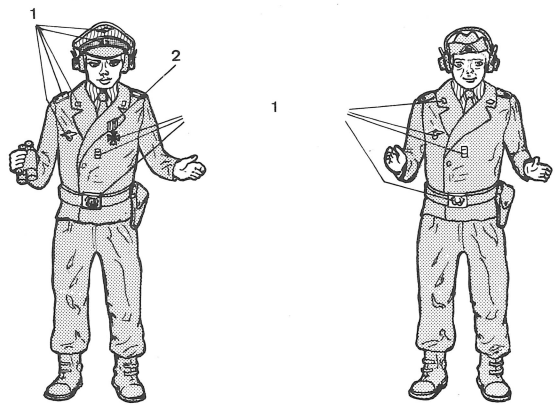


Differenziazioni mimetiche in aggiunta al tradizionale schema verde scuro.
Mimetic differentiations supplementary to the traditional dark green system.
Différenciations mimétiques en plus du traditionnel schéma vert foncé.
Mimetische Unterschiede zuzüglich des herkömmlichen dunkelgrünen Schemas



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1) Panzer-Grenadier Division « Grossdeutschland ». (A) 2) 130. Panzer-Lehr-Division. (A) 3) 8. SS Kavallerie Division « Florian Geyer ». (A) 4) 2. Panzer Division. (A) 5) 130. Panzer-Lehr-Division. (variazione). (A) 6) Unità anti-carro. (B) 7) Designazione per i mezzi del Guderian Corps. (A) 8) Insegne naz. e loro variazioni. (C) 9) Insegna naz. e loro variazioni. (D) 10) Contrassegni vittorie conseguite. (F/G) 11) Numeri identificazione e loro variazioni. (E) | <ul style="list-style-type: none"> 1) Panzer-Grenadier Division « Grossdeutschland ». (A) 2) 130. Panzer-Lehr-Division. (A) 3) 8. SS Kavallerie Division « Florian Geyer » (A) 4) 2. Panzer Division. (A) 5) 130. Panzer-Lehr-Division (variation). (A) 6) Antitank unit. (B) 7) Designation for the Guderian Corps units (A) 8) National badges and their variations. (C) 9) National badge and variations. (D) 10) Marks for victories accomplished. (F/G) 11) Identification numbers and their variations. (E) |
|--|--|

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1) Panzer-Grenadier Division « Grossdeutschland ». (A) 2) 130. Panzer-Lehr-Division. (A) 3) 8. SS Kavallerie Division « Florian Geyer ». (A) 4) 2. Panzer Division. (A) 5) 130. Panzer-Lehr-Division (variation). (A) 6) Unité antichar. (B) 7) Désignation pour les moyens du Guderian Corps. (A) 8) Insignes nationaux et leurs variations. (C) 9) Insignés nationaux et leurs variations. (D) 10) Marques des victoires emportées. (F/G) 11) Numéros d'identification et leurs variations. (E) | <ul style="list-style-type: none"> 1) Panzer - Grenadier Division « Grossdeutschland » (A) 2) 130. Panzer-Lehr-Division (A) 3) 8. SS Kavallerie Division « Florian Geyer » (A) 4) 2. Panzer Division. (A) 5) 130. Panzer-Lehr-Division (AEnderung) (A) 6) Panzerabwehr-einheiten (B) 7) Bezeichnung der Mittel vom Guderian Corps. (A) 8) Nationalabzeichen und deren Abänderungen (C) 9) Nationalabzeichen und dessen Abänderungen (D) 10) Gekennzeichnungen der errungenen Siege. (F/G) 11) Bezeichnungsnummern und deren Abänderungen. (E) |
|---|--|



- 1 - ARGENTO
SILVER
ARGENT
SILBER
- 2 - ROSSO
RED
ROUGE
ROT

